

K i v o n a t

**Bicske Város Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. január 27-én megtartott rendes, nyílt ülésén
készült jegyzőkönyvéből**

Bicske Város Önkormányzat Képviselő-testülete 11 igen (egyhangú) szavazattal a következő határozatot hozta:

17/2016. (I. 27.) képviselő-testületi határozat

Tárgy: Roma Nemzetiségi Önkormányzattal kötött megállapodás felülvizsgálatáról

Bicske Város Önkormányzat Képviselő-testülete felülvizsgálta a Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzattal 2015. február 10. napján kötött megállapodást.

A képviselő-testület a megállapodás IV. Részletező szabályok a) pont 3. bekezdésének 1. mondata helyébe Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának egyező tartalmú határozata esetén az alábbi mondat lép:

„Az egyeztetést követően a jegyző készíti el a költségvetési határozat tervezetét, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke az Áht. 24. § (3) bekezdése szerint nyújt be a Képviselő-testületnek.”

Az együttműködési megállapodás módosítása jelen határozat 1. mellékletét képezi.

Az együttműködési megállapodás módosítása Bicske Város Polgármestere és Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke által történő aláírást követő napon lép hatályba.

Határidő: 2016.január 31.

Felelős: Polgármester

K.m.f.

Pálffy Károly
polgármester

Dr. Révész Zoltán
jegyző

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Egységes szerkezetben a 2016. január 29-én aláírt módosítással

Amely létrejött *egyrésről* **Bicske Város Önkormányzata** (képviseli: **Pálffy Károly polgármester** székhely: 2060 Bicske, Hősök tere 4., törzskönyvi nyilvántartási szám: 727046, KSH statisztikai számjel: 15727048-8411-321-07, adószám: 15727048-2-07) a továbbiakban: **Önkormányzat/Használatba adó**,

másrészről **Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata** (képviseli: **Németh Tibor**, székhely: 2060 Bicske, Hősök tere 4. törzskönyvi nyilvántartási száma:763 347, KSH statisztikai számjel: 15763349-8411-371-07 adószám:15763349-2-07), a továbbiakban: **Nemzetiségi Önkormányzat/Használó** között (együttesen: Felek),

a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nektv.) 80. § (2) bekezdése szerint a 80. § (1) bekezdésének a) pontjában meghatározottakra figyelemmel a rendeltetészerű helyiséghasználatra, a 80. § (1) bekezdés b)-g) pontjában meghatározott működés feltételeire és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokra nézve, a további feltételek biztosítására és a nemzetiségi önkormányzati működéshez kapcsolódó feladatok ellátására vonatkozóan meghatározott együttműködésük szabályainak rögzítésére.

I. Előzmények

1. Felek rögzítik, hogy közöttük 2012. június 28. napján „Együttműködési megállapodás”, 2013. május 8. napján „Támogatási szerződés”, valamint a 14/2011. (XII.14.) számú CKÖ határozattal elfogadott „Megállapodás” elnevezéssel szerződések jöttek létre.

2. A felek Bicske Város Önkormányzat Képviselő-testületének 15/2014. (II.13.) számú Képviselő-testületi Határozata és Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2014. (II.13.) számú Roma Nemzetiségi Határozata alapján, a jóváhagyást követően 2014. április 1-én együttműködési megállapodást kötöttek, mely megállapodás V/3. pontjában meghatározottak szerint az ezen megállapodás I/1. pontjában nevesített dokumentumok hatályukat veszítették.

3. Felek jelen megállapodásban az Nektv.-ben meghatározott együttműködési kötelezettségüknek eleget téve felülvizsgálják az Együttműködési megállapodásban foglalt jogszabályi és a tényleges állapotnak való megfelelőségét. Felek áttekintették a I/2. pontban hivatkozott együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségeiket és az ott meghatározott jogokat, melyeket jelen megállapodásban szabályoznak újra.

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

II. Általános szabályok

1. *A megállapodás alapvető célja* a hatékony együttműködés és valamennyi tevékenység során a jogszabályi előírások betartásának biztosítása.
2. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a működéséhez szükséges az Nektv-ben előírt feltételeket jelen megállapodásban foglaltak szerint biztosítja.
3. Az Önkormányzat a rendelkezésére álló anyagi eszközök arányában - az éves önkormányzati költségvetési rendelet keretein belül és az abban meghatározott összegű - pénzbeli támogatást nyújt.
4. A megállapodásban rögzített feladatok és határidők meghatározásánál irányadó jogszabályok:
 - a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.),
 - b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.),
 - c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
 - d) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
 - e) a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény (Nkt.).
5. Az önkormányzat biztosítja az alábbi működési feltételeket és végrehajtási feladatokat, melynek részletszabályait e megállapodásban rögzítik:
 - a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;
 - a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;
 - a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;
 - a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;
 - a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;
 - a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és
 - a meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználata költségeinek kivételével,

.....
 Bicske Város
 Önkormányzata/Használatba
 adó

Pálffy Károly polgármester

.....
 Bicske Város Roma
 Nemzetiségi Önkormányzata

Németh Tibor elnök

.....
 Ellenjegyzem

Dr. Révész Zoltán jegyző

6. A felek a megállapodásban Nektv. 80. § (3)-(4) bekezdésére figyelemmel szabályozzák:

- a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket,
- hogy a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel,
- hogy a zárt ülésen a nemzetiségi önkormányzat tagjai, e megállapodásban megjelölt személy (jegyző vagy megbízottja), továbbá meghívása esetén az érintett és a szakértő vesz részt,
- hogy a települési nemzetiségi önkormányzat elnöke a jegyzőkönyvet az ülést követő tizenöt napon belül megküldi a fővárosi és megyei kormányhivatalnak, valamint a helyi önkormányzat által az e megállapodásban megjelölt személynek.

III. Az együttműködés területei, formái

1. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére biztosítja a nemzetiségi jogok érvényesülését, a roma nemzetiséget érintő kérdésekben, a fenntartásában álló nevelési-oktatási intézményekben folyó tevékenység ellátása során kikéri a Nemzetiségi Önkormányzat véleményét. A Nemzetiségi Önkormányzat minden olyan ügyben és ülésen képviselteti magát, ahol a roma nemzetiségi ügyekben születhet döntés vagy bármilyen módon érdekkörüket érinti.

2. A Bicskei Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról, jelen megállapodásban rögzített

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

rendben. A Nemzetiségi Önkormányzat pénzügyi, ügyviteli, ügyintézési és egyéb alapvető feladatai egységes szabályok szerinti elvégzése, átláthatósága érdekében kapcsolódik a Polgármesteri Hivatal által működtetett – az állami informatikai rendszerrel összekapcsolható – informatikai rendszerhez, amely a folyamatos pénzügyi állami ellenőrzés eszközeként is szolgál.

3. Az Önkormányzat a Nemzetiségi önkormányzat részére - annak székhelyén: Bicske településen - biztosítja a nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit. A Nektv. 80. § (5) bekezdés alapján Önkormányzat működésén értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények tartása is.

4. Az Önkormányzat ingyenesen biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat részére feladata ellátásához **szükséges helyiséget** a következők szerint:

a) Polgármesteri Hivatal (Bicske, Hősök tere 4. hrsz: 1288/1.) ingatlanból 34,64 m² külön bejáratú I. emeleti tanácskozótermét biztosítja, - ingyenes használatát szívességi használat jogcímen, havi 16 órában.

b) a „May Lasho Trajo – Jobb Élet” Egyesület (székhely: 8181 Berhida, Táncsics M. u. 8.) képviseli: Babai János elnök) és a Roma Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésében a természetben Bicske, Losonci utca 590. hrsz. alatt található, Bicske 590 hrsz. alatt felvett ingatlanban megvalósuló Bicske Város Tanodája (a továbbiakban: Tanoda) programnak helyet biztosítva az ingatlan 1/1 arányú tulajdoni hányadát szívességi használat jogcímen a Roma Nemzetiségi Önkormányzat ingyenes használatába adta a pályázat fenntartási időszakának lejáratáig tartó határozott időre, 2019. december 31. napjáig.

A felek jelen megállapodásban rögzítik, melyről külön szerződés keretében is rendelkeznek, hogy az önkormányzat a b) pontban meghatározott ingatlan 1/1 arányú tulajdoni hányadát szívességi használat jogcímen a pályázat fenntartási időszakának lejártát, 2015. február 28. napját követően továbbra is a Roma Nemzetiségi Önkormányzat ingyenes használatába adja mindaddig, míg a „May Lasho Trajo – Jobb Élet” Egyesület (székhely: 8181 Berhida, Táncsics M. u. 8.) képviseli: Babai János elnök) és a Roma Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésében a természetben Bicske, Losonci utca 591. hrsz. alatt található, Bicske 590 hrsz. alatt felvett ingatlanban megvalósuló Bicske Város Tanodája (a továbbiakban: Tanoda) program él.

Bicske Város Önkormányzata jelen okirat aláírásával hozzájárulását adja a Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata javára történő, a jelen megállapodás III/4. a) és III/4. b)

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

pontjaiban körülírt használati jogok ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéséhez, illetve meghosszabbításához, szívésségi használat jogcímén. Egyben törölni kéri a 1288/1. hrsz. ingatlanra bejegyzett 25,58 m²-re bejegyzett használati jogot.

A III/4 a) pontban írt használati jog bejegyzésére vonatkozó engedély a Bicske, Hősök tere 4. (hrsz: 1288/1.) ingatlanból 34,64 m² első emeleti tanácskozóterem. Ezen ingatlanra az önkormányzat havi 16 órában, határozatlan ideig tartó használati jog bejegyzésére adott engedélyt.

A III/4 b) pontban írt használati jog bejegyzésére vonatkozó engedély a Bicske, Losonci u. 590. hrsz. alatt található, Bicske 590 hrsz. alatt felvett ingatlan 1/1 részére vonatkozik. Ezen ingatlanra az önkormányzat határozott ideig, 2019. december 31. napjáig tartó használati jog bejegyzésére adott engedélyt.

5. Az Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal apparátusa által, a jegyzőn keresztül biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat kérésének megfelelően a **postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok** ellátását és az ezzel járó költségek viselését. A hivatal ellátja a Nemzetiségi Önkormányzat feladatai elvégzéséhez kapcsolódó előkészítés felmerülő adminisztrációját.

6. A Nemzetiségi Önkormányzat **működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat** a jegyző a Polgármesteri Hivatal által biztosítja.

7. A Nemzetiségi Önkormányzat **üléseinek előkészítését** (a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátását: melyek legfőbbképpen a meghívók, előterjesztések előkészítése, sokszorosítása, kiküldése, jegyzőkönyvek elkészítése, sokszorosítása, jegyzőkönyvek továbbítása, döntések nyilvántartása, közzététele, stb.), **a Képviselő-testület ülésén szakmai segítségnyújtást, a Nemzetiségi Önkormányzat üléseinek tárgyi feltételeit, a működéséhez kapcsolódó teljes körű adminisztrációt, valamennyi hivatalos levelezés előkészítését és postázását** a jegyző a Polgármesteri Hivatal Polgármesteri és Jegyzői Titkárságon (a továbbiakban: Titkárság) keresztül látja el, és **biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete döntéseinek végrehajtását.** A Nemzetiségi Önkormányzatot érintő képviselő-testületi határozatok kivonatát a Polgármesteri Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke részére nyolc munkanapon belül kézbesíti.

8. A Nemzetiségi Önkormányzat **képviselő-testületi ülésein, közmeghallgatásán a jegyző** - távollétében megbízásából és képviselőként az aljegyző, vagy a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő, a helyettesítésére kijelölt közszolgálati képviselő - vesz részt és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

9. Az Önkormányzat kötelezi magát arra, hogy a Roma Nemzetiségi Önkormányzat javára társadalmi feladatainak hatékonyabb ellátása érdekében – költségvetési helyzete függvényében, a Roma Nemzetiségi Önkormányzat kifejezett, indokolt, összegszerűséget és részletes feladat felsorolást is tartalmazó, a költségvetési év január 31. napjáig előterjesztett írásbeli kérelmére – vissza nem térítendő támogatást nyújt. Amennyiben Bicske Város Önkormányzatának mindenkorai költségvetési rendeletében a fedezet biztosított, úgy a támogatási összeget két részletben, 2014. május 15. napjáig, valamint 2014. július 15. napjáig átutalással, kettő egyenlő részletben teljesíti.

IV. Részletező szabályok

1. Költségvetés előkészítésével és megalkotásával, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, számlanyitással, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidők és együttműködési kötelezettségek, felelősök

a) *Költségvetési határozat*

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében, az önkormányzat rendelet-tervezetének előkészítése során a jegyző a Nemzetiségi Önkormányzat Elnökével egyeztetést folytat, mely során a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke rendelkezésére bocsátja a Nemzetiségi Önkormányzat következő évével kapcsolatos pénzügyi adatokat, a költségvetés előkészítéséhez, megtervezéséhez szükséges adatokat, egyéb információkat.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésére az Áht. 26.§ (1) bekezdése alapján az Áht. 23-25.§ rendelkezéseit kell alkalmazni, a költségvetési határozat szerkezetére 23.§ (2)-(3) bekezdéseiben, valamint az Ávr. 24. § (1) bekezdésében előírtakat kell figyelembe venni.

Az egyeztetést követően a jegyző készíti el a költségvetési határozat tervezetét, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke az Áht. 24. §. (3) bekezdése szerint nyújt be a Képviselő-testületnek.¹ A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalja, és önálló határozatában elfogadja a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését.

¹ Módosította Bicske Város Önkormányzat Képviselő-testületének 17/2016. (I.27.) számú határozata és Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 5/2016. (I. 28.) számú határozata. Hatályos: 2016. január 29-től.

.....
Bicske Város
Önkormányzata/Használatba
adó

Pálffy Károly polgármester

.....
Bicske Város Roma
Nemzetiségi Önkormányzata

Németh Tibor elnök

.....
Ellenjegyzem

Dr. Révész Zoltán jegyző

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Iroda (a továbbiakban: a Pénzügyi Iroda) költségvetési ügyintézője (a továbbiakban: költségvetési ügyintéző) az államháztartás *pénzügyi információs rendszere* keretében adatszolgáltatási kötelezettsége határidőben teljesíthető legyen.

b) A költségvetési előirányzat módosítása

A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatai kizárólag a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata alapján módosíthatók. A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat módosításai előterjesztésének előkészítéséért a jegyző a felelős.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, vagy bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, a saját hatáskörben végrehajtott, valamint a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési szervei által javasolt előirányzat-átcsoportosítások miatt a költségvetési határozat módosításáról a jegyző által történő előkészítése után, az elnök előterjesztése alapján a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete dönt.

A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatairól és az abban bekövetkezett változásairól a Pénzügyi Iroda nyilvántartást vezet.

c) Beszámolási kötelezettség teljesítése

A költségvetési ügyintéző a Nemzetiségi Önkormányzat adatairól az Áht. valamint az Ávr. által előírt adatszolgáltatást teljesíti a Magyar Államkincstár által biztosított nyomtatványok, elektronikus űrlapok, elektronikus nyomtatványkitöltő programok segítségével.

A Nemzetiségi Önkormányzat időközi költségvetési jelentését a költségvetési év első három hónapjáról április 20-áig, azt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig kell megküldeni a Magyar Államkincstár Fejér Megyei Igazgatóságának.

Az időközi mérlegjelentést a tárgynegyedévet követő hónap 20. napjáig, a negyedik negyedévre vonatkozóan gyorsjelentésként a tárgynegyedévet követő negyven napon belül, az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően kell benyújtani a Magyar Államkincstár Fejér Megyei Igazgatóságának.

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

A jegyző készíti elő a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszt a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig a nemzetiségi önkormányzat testülete elé.

A kormányzati szervek részére szolgáltatott évközi információkat a központi intézkedésektől függően a Pénzügyi Iroda teljesíti, amelyben közreműködik a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.

d) Önálló fizetési számla nyitása, pénzellátása

A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat számlavezetőjénél vezeti pénzforgalmi számláit, gazdálkodásával és pénzellátásával összefüggő pénzforgalma külön, a részére és kizárólagos használatára megnyitott pénzforgalmi számlán bonyolódik, melyet a Pénzügyi Iroda kezel.

A számla feletti rendelkezési jog a banki aláírás szerint történik.

A Nemzetiségi Önkormányzatot az Önkormányzat számlavezetőjének megváltoztatásáról hozott döntéséről azonnal tájékoztatni kell.

A Pénzügyi Iroda biztosítja, hogy a számviteli és analitikai nyilvántartás során a Nemzetiségi Önkormányzat bevétele, kiadása és pénzmaradványa elkülönítetten szerepeljen, megteremtve ezzel az önálló pénzgazdálkodás feltételét.

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat helyi önkormányzati támogatását a mindenkori önkormányzati költségvetési rendeletben meghatározott összegben, a jelen megállapodás III/10. pontjában részletezettek szerint, a Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves állami támogatás nettósítás szerinti összegét az Önkormányzat pénzforgalmi számláján keresztül, a megérkezését követő 5 munkanapon belül utalja át a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési elszámolási számlájára.

A nemzetiségi önkormányzat önálló pénztárat működtet. A Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárából a készpénzben történő kiadások teljesítésére a pénztári órák figyelembe vételével kerülhet sor. Készpénz a Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla, megállapodás, stb.) leadja és szándékát a pénzfelvételt megelőző 5 nappal előbb a Pénzügyi Irodán jelzi.

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

A Pénzügyi Iroda a Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat felhasználásának figyelemmel kísérését biztosító nyilvántartást vezet.

e) Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles nyilvántartást vezet a Nemzetiségi Önkormányzatról. A Pénzügyi Iroda útján a törzskönyvi adat módosítását változás bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől, illetve változásától számított nyolc napon belül bejelenti a Magyar Államkincstár Fejér Megyei Igazgatóságának. A Nemzetiségi Önkormányzat esetén okiratnak minősül az alapítást, módosítást, átalakítást, vagy megszüntetést jóváhagyó Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületi határozatáról szóló jegyzőkönyvének kivonata.

f) Adószám igénylés

A Pénzügyi Iroda törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kéri az adószám megállapítását, és ezzel teljesíti az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettségét.

f) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatok

A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodásának végrehajtó szerve a Jegyzőn keresztül a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodája.

A Pénzügyi Iroda jogszabály által előírt pénzügyi-számviteli szakképesítéssel rendelkező köztisztviselői a hatályos szabályoknak megfelelően látják el az Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatos tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat.

Az Önkormányzat számviteli politikája és szabályzatai - eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzata, az eszközök és források értékelési szabályzata, a pénzkezelési szabályzat, a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzata és a számlarend - vonatkoznak a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggő végrehajtás során követendő eljárásra.

A Pénzügyi és Költségvetési Iroda a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

előírányzatán belül, annak figyelemmel kísérésével végzi a gazdálkodási szabályok betartása mellett a gazdálkodáshoz kapcsolódó végrehajtási feladatokat.

2. A helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalással kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatok rögzítése, a felelősök konkrét megjelölése

a) A kötelezettségvállalás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat nevében a Nemzetiségi Önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során a költségvetési határozatában szereplő előírányzata terhére kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. A kötelezettségvállalásáért a kötelezettségvállaló tartozik felelősséggel.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előírányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás kizárólag írásban, az arra jogosult által az Ávr-ben foglalt kivételekkel, pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően történhet.

A kötelezettségvállalást követően a Pénzügyi Iroda gondoskodik annak nyilvántartásba vételéről, és a kötelezettségvállalás értékéről a költségvetési év szabad előírányzatait terhelő rész lekötéséről.

A kötelezettségvállalás módosulása, meghiúsulása, megszűnése esetén a Pénzügyi Iroda gondoskodik a változásnak megfelelően a nyilvántartásban szereplő adatok módosításáról, törléséről.

b) Utalványozás

A Nemzetiségi Önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke, vagy akadályoztatása esetén az általa írásban megbízott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Pénzügyi teljesítésre a pénzügyi ellenjegyzést valamint az utalványozást követően kerülhet sor. Utalványozni csak érvényesítés után lehet.

Pénzügyi teljesítésre a kötelezettségvállalás ellenjegyzése és utalványozás után kerülhet sor.

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

Utalványozni készpénzes fizetési mód esetén az érvényesített pénztárbizonylatra rávezetett, más esetben külön írásbeli rendelkezéssel lehet.

Nem kell utalványozni az Ávr. 59. § (5) bekezdésében nevesített esetekben.

c) Ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás ellenjegyzését a Polgármesteri Hivatal Kötelezettségvállalás, Szakmai Teljesítésigazolás, Utalványozás, Ellenjegyzés, Érvényesítés hatásköri szabályairól szóló Szabályzatában (a továbbiakban: a Szabályzat) kijelölt pénzügyi végzettségű köztisztviselő (Pénzügyi és Költségvetési Iroda Vezetője, távollétében az Iroda szabályzat szerint kijelölt dolgozója) végzi.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést - ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan - azonos személy nem végezheti. Kötelezettségvállalási, érvényesítési, utalványozási, ellenjegyzési feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét közeli hozzátartozója, vagy a maga javára látná el.

Az ellenjegyzés az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

d) Szakmai teljesítés igazolás

A szakmai teljesítés igazolása során a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, vagy az általa meghatalmazott személy ellenőrzi és igazolja a kiadások teljesítésének jogosságát, összességűségét, ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében annak teljesítését.

e) Érvényesítés

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

Az érvényesítést a Szabályzatban meghatározottak szerinti, Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Iroda pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselője (vezető vagy a jegyző által kijelölt köztisztviselő) végzi. A kiadás teljesítésének és a bevétel beszedésének elrendelése előtt az okmányok alapján az érvényesítő ellenőrzi azok jogosultságát, összecszerúságát, a fedezet meglétét és azt, hogy a megelőző ügymenetben az Áht., az államháztartási számviteli kormányrendelet és **az államháztartásról a végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet** előírásait, továbbá a belső szabályzatokban foglaltakat megtartották-e.

Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést, a megállapított összeget, az érvényesítés dátumát és az érvényesítő aláírását.

3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, belső kontroll

a) A vagyontárgyak kezelésének rendje

A Pénzügyi és Költségvetési Iroda a Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti, amely tartalmazza a megalakulásakor juttatott vagyont és a folyamatos vagyonváltozást. A szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatokat szolgáltatja.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke felelős.

A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás az általa hozott határozatának megfelelően történik. A vagyonváltozással – értékesítés és beszerzés – összefüggő kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, utalványozás jelen megállapodás szerint zajlik.

A leltározás megszervezése a Pénzügyi és Költségvetési Iroda feladata, amelyben közreműködik a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. A vagyon leltározása az önkormányzat leltározási és leltárkészítési szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonának leltározásában az elnök, és az általa írásban kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő közreműködik.

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

A Nemzetiségi Önkormányzat vagyona, elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerkezetére szerinti tagolásban kerül bemutatásra.

A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő teendőket az önkormányzat felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A nemzetiségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközeire az elnök – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve – tesz javaslatot a jegyző felé.

b) A belső ellenőrzés

A Nemzetiségi Önkormányzatra az Önkormányzat belső ellenőrzési feladatellátására vonatkozó szabályok terjednek ki. A belső ellenőrzés külön megállapodás szerint az Önkormányzat Képviselő-testülete által elfogadott belső ellenőrzési terv szerinti rendben történik.

Belső ellenőrzésre az éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor.

A Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalja a belső ellenőrzés értékeléséről készülő éves beszámoló rá vonatkozó részét - melyet a külön megállapodás szerint megbízott szolgáltató készít el - a jegyző terjeszti a Képviselő-testületek elé.

A belső ellenőrzés a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos megállapításainak realizálása a Nemzetiségi Önkormányzat Elnökének a feladata, aki a Képviselő-testületet tájékoztatja a belső ellenőrzés megállapításairól, és a szükséges intézkedés érdekében döntést kezdeményez.

c) A Nemzetiségi Önkormányzat használatába átadott ingatlanok használatára, működtetésére vonatkozó szabályok

A Nemzetiségi Önkormányzat kizárólagos használatában lévő épület folyamatos állagmegóvásához, szinten tartásához szükséges, vagy egyéb értéknövelő eseti, karbantartási, javítási, felújítási munkák elvégzéséről, az ingatlan berendezéseinek cseréjéről (pl. duguláselhárítás, tetőszerkezet javítás, vízvezeték rendszer, csatornahálózat karbantartása, javítása, villanszerelés, stb.) – ide értve az ingatlan rendeltetésszerű használatából eredő kisebb hibák javítását is – a Nemzetiségi Önkormányzat gondoskodik. Felek rögzítik, hogy az ingatlan rendeltetésszerű használatából eredő kisebb hiba javításának az 50.000 Ft-ot meg nem haladó ellenértékű karbantartás, javítás, állagmegőrzés minősül.

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

Az előző bekezdésben felsoroltakon kívüli, különösen az épület szerkezetét is érintő átalakítások, felújítások, rekonstrukciók elvégzése annak a félnek a kötelezettsége, akinek az érdekében áll, illetve aki azt szükségesnek tartja, ennek megfelelően azok költségeit is ez a fél köteles megfizetni.

Felek megállapodnak továbbá, hogy a kizárólag az egyik fél érdekében álló, illetve kizárólag az egyik fél által szükségesnek tartott egyéb felújítási, átalakítási, valamint nem elengedhetetlenül szükséges, vagy jogszabályi előírás alapján kötelező karbantartási munkálatokat, illetve a berendezések nem elengedhetetlenül szükséges, vagy jogszabályi előírás alapján kötelező cseréjét szintén az a fél köteles elvégezni, illetve költségeit megfizetni, akinek azok az érdekében állnak, illetve aki azokat szükségesnek tartja.

Felek megállapodnak, hogy a Használó az épületen felújítási, beruházási munkálatokat, az ingatlan berendezéseinek cseréjét csak a Használatba adó írásbeli hozzájárulásával végezhet. A Felek rögzítik, hogy a tárgyi ingatlanokon a Használó által végzett beruházások, felújítások, illetve berendezéseinek cseréje tulajdoni igényt nem keletkeztet.

Használó kötelezi magát arra, hogy a használatába adott ingatlanok állagát a jó gazda gondosságával megőrzi és a határozott idő leteltével, vagy a használat egyéb okból fakadó megszűnését követően az ingatlant eredeti állapotában adja vissza Használatba adó birtokába.

Felek megállapodnak, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat kizárólagos használatában lévő ingatlanon a hulladékszállításra, víz – és csatorna-, hő –, melegvíz-, villamosenergia-, kéményseprés- szolgáltatásra vonatkozó közüzemi szerződéseket Használó köti meg és Használó viseli a közüzemi szerződésekből fakadó költségeket.

Fentiekén felül a tűzveszélyességi ellenőrzés szabványossági felülvizsgálatára, valamint az érintésvédelmi felülvizsgálatra, továbbá az informatikai tárgyú szolgáltatások biztosítására vonatkozó szerződéseket Használó köti meg, továbbá viseli a szerződések teljesítéséből fakadó költségeket.

Használatba adó kijelenti, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat használatába adott ingatlanokra vonatkozóan érvényes és hatályos vagyonszámítási szerződést kötött, melyből fakadó költségek pénzügyi teljesítése iránt az Önkormányzat költségvetési rendeletében meghatározottak szerint intézkedik. Az ingatlanon a Használó felróható

.....
Bicske Város	Bicske Város Roma	Ellenjegyzem
Önkormányzata/Használatba	Nemzetiségi Önkormányzata	
adó		
Pálffy Károly polgármester	Németh Tibor elnök	Dr. Révész Zoltán jegyző

magatartásának következtében bekövetkezett kárért azonban Használó a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013 évi V. törvény szerint köteles helytállni.

Felek megállapodnak, hogy a közös használatukban lévő, jelen megállapodás III/4. a) pontjában hivatkozott irodahelyiséggel kapcsolatban felmerült valamennyi közüzemi és működési költséget Használatba adó viseli.

V. Végrehajtási szabályok

1. Jelen megállapodásban foglalt feladatok végrehajtásáról az érintett felek a Polgármesteri Hivatal útján gondoskodnak.
2. Jelen megállapodást Bicske Roma Nemzetiségi Önkormányzat 3/2015.(I.30.) határozatával, Bicske Város Önkormányzata 5/2015. (I.29.) Képviselő-testületi határozatával hagyta jóvá.
3. Jelen megállapodás mindkét fél általi aláírásával egyidejűleg hatályát veszti a Felek között 2014. december 23. napján létrejött „Együtműködési Megállapodás”.
4. Jelen együttműködési megállapodás mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba. Amennyiben az aláírások dátuma eltér egymástól, úgy a hatályba lépés napja megegyezik az utolsó aláírás napjával. Jelen megállapodás határozatlan ideig érvényes, melyet az érintett felek évente január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül kötelesek felülvizsgálni.
5. Szerződő felek egyezően kijelentik, hogy mindketten magyarországi önkormányzatok, a jelen jogügylet megkötésében nincsenek korlátozva.

Bicske, 2015. február 10.

Bicske, 2015. február 10.

Bicske Város Önkormányzata
Használatba adó
Pálffy Károly polgármester

Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat
Használó
Németh Tibor elnök

.....
 Bicske Város
 Önkormányzata/Használatba
 adó
 Pálffy Károly polgármester

.....
 Bicske Város Roma
 Nemzetiségi Önkormányzata
 Németh Tibor elnök

.....
 Ellenjegyzem
 Dr. Révész Zoltán jegyző

A 17/2016. (I.27.) Képviselő-testületi határozat 1. melléklete

**Együttműködési Megállapodás
módosítása**

Amely létrejött *egyrésztől* **Bicske Város Önkormányzata** (képviseli: **Pálffy Károly polgármester** székhely: 2060 Bicske, Hősök tere 4., törzskönyvi nyilvántartási szám: 727046, KSH statisztikai számjel: 15727048-8411-321-07, adószám: 15727048-2-07) a továbbiakban: **Önkormányzat/Használatba adó,**

másrésztől **Bicske Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata** (képviseli: **Németh Tibor,** székhely: 2060 Bicske, *Hősök tere 4.* törzskönyvi nyilvántartási száma:763 347, KSH statisztikai számjel: 15763349-8411-371-07 adószám:15763349-2-07), a továbbiakban: **Nemzetiségi Önkormányzat/Használó** között (együttesen: Felek),

között az alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint:

I. A módosítás előzménye

Felek között 2015. február 10. napján Együttműködési megállapodás került aláírásra a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése szerint.

II. A módosítás tárgya

Az Együttműködési megállapodás Részletező szabályok a) pont 3. bekezdésének 1. mondata helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„Az egyeztetést követően a jegyző készíti el a költségvetési határozat tervezetét, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke az Áht. 24. § (3) bekezdése szerint nyújt be a Képviselő-testületnek.”

III. Záró rendelkezések

Jelen módosítás az aláírást követő napon lép hatályba.

Felek kijelentik, hogy az Együttműködési megállapodás – a jelen módosítással érintett – Részletező szabályok a) pont 3. bekezdésének 1. mondata kívül egyebekben nem változik.

Jelen módosítás az Együttműködési megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi, azzal együtt érvényes és hatályos.

Bicske, 2016. január 29.

Bicske, 2016. január 29.

.....
Bicske Város Önkormányzata

Pálffy Károly

.....
Bicske Város Roma Nemzetiségi

Önkormányzata

Németh Tibor

Ellenjegyzem:

dr. Révész Zoltán jegyző